



Mercado

Café Durán es una de las pocas empresas, totalmente panameña, con más de cien años de presencia en el mercado.

La compañía maneja toda la cadena de producción del negocio, desde la siembra en las fincas, el proceso del beneficiado de las semillas, la torrefacción y comercialización del café, hasta llegar a la venta al mayor y detal, así como la exportación.

Café Durán se ha propuesto continuar siendo 'nuestro café', una marca 100% panameña, líder en el país y motivo de orgullo para los panameños dentro y fuera de sus fronteras.

Parte de la estrategia de la compañía es expandirse a Europa con los "Di Lorenzo Origin Coffee". Ya abrieron las tres primeras tiendas en Barcelona, España, la tierra que vio nacer a Don Esteban Durán Amat, fundador de la compañía en 1907. Las mismas han sido todo un éxito, por lo que se seguirá trabajando en la apertura de nuevos locales.

En el sector agro, Café Durán también es un protagonista importante, ya que lidera las compras de cosechas de café en Panamá, industria en la cual más de 30 mil familias de pequeños caficultores obtienen sus ingresos. Además, ha mantenido una relación permanente y de confianza con sus proveedores al ofrecerles apoyo tecnológico y educativo en materia de producción cafetalera, brindar charlas a los pequeños caficultores, organizar giras médicas para atender a las familias que trabajan en las fincas y darles apoyo en la educación a sus hijos.



Logros

En 1997 se inauguró la primera de 18 tiendas Durán Coffee Store, un concepto innovador para saborear el café y crear el hábito en los panameños en disfrutar una bebida de excelencia.

En este concepto de tiendas, Café Durán fue el pionero, al mostrar al consumidor nacional y extranjero la experiencia de saborear diferentes tipos de café en sus diversas preparaciones.

Para mantener la empresa a la vanguardia, la marca ha introducido nuevos productos en sus líneas de comercialización, y ha sido la primera en ofrecer los cafés saborizados y tostados especiales, además de una línea especial de cafés solubles.

En el punto de venta, la empresa se preocupa por sus consumidores, ha creado un vínculo con sus clientes al ofrecerles la mayor variedad de productos en diversas presentaciones.

En el marco de la celebración de su centenario, Café Durán se propuso romper el Récord Mundial Guinness de la taza de café más grande del mundo, que logró el 1 de abril de 2007. Este evento tuvo como finalidad recaudar fondos para los atletas del proyecto Olimpiadas Especiales.

Historia

El 27 de febrero 1907, Don Esteban Durán Amat, con apenas 200 pesos de plata como inversión inicial, junto a su esposa e hijos, abrió una abarrotería de viveres. Allí compraban el café a los productores locales, lo tostaban y molian de forma artesanal, luego se envolvía en papel periódico, enrollados en forma de carizo, y lo vendían por cuartillos de centavo la unidad. Sus principales clientes eran los hombres y mujeres que participaban en la

construcción del Canal.

El primer local comercial de Café Durán reposa hoy en día bajo las aguas del lago Gatún, en el Canal de Panamá, ya que estaba enclavado en el antiguo pueblo de Gorgona. Al ser trasladado el pueblo para inundar los bancos del Canal, la familia decide mudarse a la ciudad de Panamá en 1909, a una pequeña bodega en la esquina de la Avenida Central y Calle 16 Este, en el centro de la ciudad.

A medida que el negocio se fue convirtiendo en una empresa próspera, se mudó a la Avenida Central y Calle 25 Este en el barrio Calidonia y de allí, en 1954, a la moderna planta ubicada en la Avenida Transistmica.

Don Lorenzo Romagosa Durán, presidente de la empresa, quien a sus 89 años continúa trabajando en Café Durán, recuerda sus inicios en el negocio de su abuelo. Era apenas un niño cuando repartía en bicicleta el café, a las seis de la mañana, antes de ir al colegio. Trabajar desde



muy joven en la empresa le inculcó el amor a la misma.

Café Durán ha sido manejado por 5 generaciones de descendientes de Don Esteban Durán Amat.

Producto

Café Durán maneja toda la cadena de producción de una industria cafetalera: viveros de plantones, siembra y cosecha, beneficiado, torrefacción y venta al mayor y detal, así como exportación. La empresa maneja afe-



dedor de 100 mil quintales de café, de los cuales producen directamente alrededor de 20 mil.

Actualmente domina más del 65% del mercado nacional, en un país donde el consumo de café tiene cada día más arraigo, por su calidad y promoción.

Café Durán cuenta con una variedad completa de marcas y empaques que satisfacen a la totalidad del mercado consumidor. Dentro de sus líneas existe el café tradicional, el de altura, cafés especiales, cafés con sabores, cafés instantáneos, en envases que van desde una onza hasta cinco libras.

• **Actividad en el Agro**

El proceso se inicia con la selección de semillas para los viveros, para luego llevarlos a la siembra, poda y mantenimiento.

La cosecha se comienza cuando llega la temporada en la que sus frutas maduran, la misma va de septiembre a marzo. La recolección se hace totalmente manual, y participan

unas 500 familias de la comarca Gnohe Buglé, las cuales tienen tradición como recolectores. Además de producir en sus fincas, Café Durán lidera las compras de cosecha que se dan en Panamá.

Café Durán tiene centros de acopio en diferentes puntos importantes en Chiriquí, como Boquete, Río Sereno y Santa Clara, donde los caficultores llevan sus frutos.



En el proceso de beneficiado, Café Durán innova con el fin de cumplir con altos estándares de protección ambiental. Es el primero en Panamá en emplear equipos que separan la pulpa de la semilla usando módulos de bajo consumo de agua. A la vez reutilizan la pulpa extraída para hacer abonos orgánicos y utilizarlos en las plantaciones. Además, se usa el pergamino que envuelve a la semilla, ya desulpada, para generar combustible y ahorrar energía.

El proceso de beneficiado continúa con el secado y clasificación de los granos según su tamaño, peso, forma y color, lo que permite un estricto control en la calidad de sus granos. El café se coloca en sacos y se trasladan a la torefactora en la ciudad de Panamá o directo a los puertos para su exportación.

Café Durán se exporta a Estados Unidos, Canadá y Europa; actualmente se estudia el mercado para llegar a Oriente.

Desarrollos recientes

Para continuar en la vanguardia en los próximos cien años, la marca tiene como estrategia mantener el liderazgo, al incrementar su penetración en los mercados regionales de



Panamá y al trabajar productos para nichos específicos del mercado.

Al tomar en cuenta el sector juvenil y el sector turístico residencial que tienen gustos hacia cafés más suaves, Café Durán introduce una línea de descafeinado, café en granos gourmet y café 'lite'.

Debido a la demanda de sus productos se amplió el servicio a sus clientes al ofrecerles la línea completa de condimentos que se utilizan para la preparación y consumo de esta bebida, se introduce también una línea de 'Coffee Vending', que distribuye diferentes tipos de máquinas cafeteras según las necesidades de cada negocio.

Promoción

Café Durán mantiene una constante innovación en sus campañas publicitarias, lo que le permite lograr que la marca se mantenga con una imagen fresca y moderna.

Ésta se destaca por realizar promociones que llegan a cada rincón del país. A través de los años se han realizado promociones que

han logrado un alto nivel de recordación y aceptación de todos los panameños. Con estas promociones, la marca busca mantener contacto directo con los consumidores al realizar actividades estratégicas en los puntos de venta y áreas de concentraciones masivas.

Valor de la marca

La empresa está consciente que la calidad y el servicio que brinda a sus clientes lo logra gracias al equipo humano. Para Café Durán, éste es sumamente importante, los colaboradores creen en la marca y en la empresa.

Para Café Durán, la Responsabilidad Social Empresarial se ha manifestado en su forma de hacer el negocio en tres ámbitos: en el uso racional del ambiente, el manejo respetuoso del recurso humano y una relación de calidad con las comunidades donde se desenvuelve. En estos tres pilares se basa el éxito y la continuidad de Café Durán.

Como apoyo adicional a la labor, se integra un programa de reforestación denominado Planeta Verde, donde se cuenta con casi un millón de árboles plantados para contribuir al ambiente y a la vez explotar la madera de forma sostenible en el tiempo.

Este proyecto y muchos otros más son parte fundamental para la empresa que cree en el país y en su gente.



www.cafedurán.com

**Lo que no sabía sobre
Café Durán**

- Los colores amarillo y negro representan la marca y han sido usados desde sus inicios, básicamente por tener un gran impacto visual.
- En el beneficio, la cascarilla desprendida del pergamino se utiliza como material combustible en los hornos de secado, lo que evita la tala innecesaria de árboles.
- El poblado de Gorgona, donde Don Esteban Durán Amat fundó Café Durán en 1907, hoy día se encuentra inundado en las aguas del Canal de Panamá.
- El reciclaje de la pulpa del café se usa como abono orgánico en los cafetales.
- Todos los Presidentes de la historia de Panamá desde Manuel Amador Guerrero, han podido disfrutar de un delicioso Café Durán.

